



ЮГОЗАПАДЕН УНИВЕРСИТЕТ ·НЕОФИТ РИЛСКИ· БЛАГОЕВГРАД

РЕЦЕНЗИЯ

на дисертационен труд в
Област на висше образование 8. Изкуства
Професионално направление
8.2. Изобразително изкуство

на тема:

АСПЕКТИ НА ПРОНИКВАНЕТО НА
КИТАЙСКО ИЗКУСТВО В ЗАПАДНАТА
КУЛТУРА (XVI – XX ВЕК).
ПРИЛОЖНИ ИЗКУСТВА И ЖИВОПИС.

Автор: ЖИН ДЖАНГ

Научен ръководител:

проф. д-р Ралица Игнатова

Рецензент: доц. д-р Татяна Колева Христова-Поповска

I. Кратки биографични данни за докторанта

През 2003 г. Жин Данг завършва Колеж по изкуствата в Бохайски университет, Джинжоу, Китай. През 2015 г. завършва Североизточен университет, Шенян, Китай. През 2021 г. е приет за редовен докторант в Югозападен университет „Неофит Рилски“, Благоевград, България.

От 2003 г. до 2020 г. е асистент и преподавател в катедрата по изящни изкуства, Колеж по изкуства в университет Бохай; научен сътрудник в Службата по академични въпроси на Университет Бохай и заместник-директор на Медийния център в Бохайски университет.

Жин Джанг е автор на повече от 20 научни статии на теми свързани с изкуството и художественото образование. Участвал и ръководил над 10 изследователски проекта, три от които са отличени с награди за отлични постижения.

II. Характеристика на научната и научно-приложната продукция на кандидата

Дисертационният труд “АСПЕКТИ НА ПРОНИКВАНЕТО НА КИТАЙСКОТО ИЗКУСТВО В ЗАПАДНАТА КУЛТУРА (XVI – XX ВЕК). ПРИЛОЖНИ ИЗКУСТВА И ЖИВОПИС, се състои от въведение, три глави, заключение и научни приноси, с общ обем от 160 страници, от които 128 стр. основен текст, три таблични изображения, 47 илюстрационни нотации и използвани източници (3 на кирилица, 87 на чужд език, 59 интернет източника).

Изведени са седем основни приноси момента и са публикувани 4 научни статии по темата на дисертационния труд. Представен е автореферат в обем от 41 стр.

Трудът е обсъден и одобрен на заседание на катедра „Изобразително изкуство“ (Протокол №17/25.02.2025 г.) и съгласно решение на ФС (Протокол № 25/13.03.2025 г.). Със заповед № 880/19.03.2025 г. на ректора на ЮЗУ „Неофит Рилски“, е определен съставът на научното жури и датата на защита на дисертацията – 10.06.2025 г.

Научното изследване е насочено в периода от XVI до XX век, като включва:

- ✓ преглед в исторически контекст на китайско-западния художествен обмен;

- ✓ анализ на характеристиките и еволюцията на китайската естетика в живопистта и декоративните изкуства;

- ✓ анализ на въздействието на китайското изкуство върху западната култура;

- ✓ дискусия и изследване на сблъсъка на межкултурния обмен;

- ✓ анализ на китайско-западното художествено взаимодействие от модерна гледна точка (съвременното общество и културната глобализация);

- ✓ казуси и емпиричен анализ на задълбочено проучване (на конкретни китайски произведения на изкуството на Запад или типични случаи на китайско-западно художествено взаимодействие през определения период), базирани на действителни данни и материали за проверка на изследователски хипотези.

Дисертационният труд е с ясно очертана структура. Въведението включва дефиниции за обект, предмет и хипотеза на изследването. Представени са подхода и методите на изследване.

В първа част (глава) “Разпространението и приемането на китайското изкуство на Запад”, са представени пътищата и възможностите за разпространение на китайското изкуство, засягайки търговският обмен, като канал за проникване. Особено интересно е представянето на европейските мисионери - значителна сила в културния и художествен живот на Изтока и Запада. Засегнати са и въпросите:

- как произведенията на изкуството от Китай привличат западни учени да изучават китайската култура и изкуство и как това изкуство се приема в западното общество;

- естетическите характеристики на китайските произведения на изкуството;

- китайският художествен стил, представен в западното изкуство като резултат от проникването на китайското изкуство в западната култура. Разгледан е китайският стил в западната живопис. Значителни и интересни са частите, отредени на творбите на Антоан Вато и Франсоа Буше. Анализирани са и китайският стил в западните приложни изкуства.

Във втора част (глава) „Разлики в естетическата концепция и художественото изразяване между китайското и западното изкуство”, са анализирани разликите в техниките на изразяване и перспективните методи, в резултат на което, е достигнато до преодоляване на културния униформизъм в погрешните интерпретации на китайското изкуство. Дори се изяснява, че експресивните характеристики на китайската живопис и концепцията на западното модерно изкуство имат обща хомогенност.

Последната трета част (глава) „Диалог и интеграция на изкуството между Изтока и Запада през XX век”, е значима в труда на Жин Джанг. Докторантът разглежда новите модели на китайско-западния художествен диалог, изследвайки изложбите, които са оказали важно влияние върху историята на китайското изкуство през XX век (от 1905 до 1989 г.), представяйки ги в табличен вид. Те са ключов момент за разширяване на влиянието на китайските произведения на изкуството. Следва разглеждане на важният въпрос относно обменът в художествено образование (в табличен вид са представени обучаващите се студенти в чужбина и завърналите се от чужбина), при което академичните изследователски дейности са представени като важни форми на иновации в съвременното китайско изкуство.

Следва раздел, който е свързан с българското изкуство, а именно - западни художници, които са направили забележителен принос за развитието на изкуството в новия Китай. Тук след обстойното представяне на школата на К. Максимов (основател на изкуството на маслената живопис в нов Китай) е представен българският художник с международна слава Марин Върбанов. Той е обявен като баща на китайското текстилно изкуство и лидер в развитието на китайското съвременно изкуство. Разгледано е творчеството му, неговите художествени идеи.

В края на трета глава в частта, наречена „Други западни представители, които имат влияние върху китайската култура и изкуство през XX век”, освен изложеното съдържание в табличен вид, са представени западните учени в различни области, оказали влияние върху китайската култура и изкуство през XX век.

Следват “Заключение и обобщение на получените резултати”, “Научни приноси” и публикации, свързани с темата на дисертацията, приложение с илюстративен материал и библиография.

II. *Основни приноси в научната, научно-приложната и преподавателска дейност на кандидата*

За основни приноси на дисертационния труд „АСПЕКТИ НА ПРОНИКВАНЕТО НА КИТАЙСКО ИЗКУСТВО В ЗАПАДНАТА КУЛТУРА (XVI – XX ВЕК). ПРИЛОЖНИ ИЗКУСТВА И ЖИВОПИС“ считам:

1. Чрез изясняването на историческият процес на разпространение и рецепция на китайската живопис и приложни изкуства на Запад, се дава възможност за разбиране на различните исторически периоди, осигурявайки солидна основа за по-нататъшни задълбочени изследвания на неговите влияния.

2. Направен е задълбочен анализа на разликите в естетиката и художественото изразяване между китайската визуална култура и западната визуална култура (който се съдържа във втората глава), като полезен инструмент за ясно разбиране на съответните им характеристики.

3. Разкрити са обективните условия и фактори за разпространение на китайското изкуство на Запад, като търговски обмен, мисионерски дейности и проекти за културен обмен. Яснотата на тези условия осигурява ключова основа за разбиране на корените и разпространението на китайското изкуство на Запад, което прави този процес на комуникация вече да не изглежда неясен и случаен.

4. Разкрита е същността на китайското и западното изкуство, чрез сравняване на основните характеристики на ниво естетическа концепция, естетическо ядро на китайското изкуство (художествена концепция и чар) и западното изкуство (реализъм и формална красота). По отношение на художественото изразяване се извеждат разликите в композицията, цветовото приложение и избора на обекти.

5. Положена е теоретичната основа за последващо изследване на сблъсъка и интеграцията на изкуствата в комуникацията. Диалогът и интеграцията на източното и западното изкуство разширяват изследователската визия и предоставят възможност за културна интерграция.

6. Чрез съпоставянето на двата културни свята - може да се разберат и причините за конкретните реакции при срещата на двата пътя, възможностите и посоките на интеграция.

7. Приносен момент е фокусирането върху значими фигури, като Константин Максимов и развитието на маслената живопис в Китай и българинът Марин Върбанов, като китайски възпитаник на текстилното изкуство, основоположник на съвременния гоблен и изкуството от влакна в Китай.

Публикации:

1. ДЖАНГ ЖИН (2023) Развитието и представителни характеристики на съвременните пластични изкуства в Китай. Шеста Балканска научна конференция „Наука–образование–изкуство през 21 век“. Мултидисциплинарен списание за наука, Образование и изкуство, 2023.636-660. ISSN1313-5236.

<http://www.usb-blagoevgrad.swu.bg>.

2. ДЖАНГ ЖИН (2023) Разлики в естетическата идея и художественото изразяване между китайската и западната живопис. Сборник от докторантска научна сесия в рамките на XVI Национален студентски фестивал на изкуствата. ЮЗУ, Благоевград, 2023.

3. ДЖАНГ ЖИН (2024) Стилистичната еволюция и концептуалният напредък на Марин Върбанов: катализатор за межкултурен обмен в гоблена. Мултидисциплинарно списание за наука, образование и изкуство, Благоевград: USB, 2024.Р:453-470. ISSN1313-5236.

<http://www.usb-blagoevgrad.swu.bg>.

4. ДЖАНГ ЖИН (2024) Мисли за международното разпространение на културата и изкуството на етническите малцинства в Североизточен Китай, Списание на Института за социализъм в Ляонин, март 2024 г. NO.1 (Gel.98) 61-66.

IV Заключение:

По обем, съдържание, резултати и приноси, дисертационният труд „АСПЕКТИ НА ПРОНИКВАНЕТО НА КИТАЙСКО ИЗКУСТВО В ЗАПАДНАТА КУЛТУРА (XVI – XX ВЕК). ПРИЛОЖНИ ИЗКУСТВА И ЖИВОПИС“ отговаря напълно на изискванията на Закона за развитието на академичния състав на Република България и на Правилника на ЮЗУ „Неофит Рилски“ за присъждане на образователна и научна степен “доктор”.

Давам на дисертацията висока положителна оценка и убедено предлагам на уважаемото научно жури да присъди на Жин Джанг Образователна и научна степен “доктор” в област на висше образование 8. Изкуства, професионално направление 8.2. Изобразително изкуство.

Дата: 08. 05. 2025 г.

Рецензент:



ЮГОЗАПАДЕН УНИВЕРСИТЕТ
·НЕОФИТ РИЛСКИ·
БЛАГОЕВГРАД

REVIEW

Of dissertation work in

Area of Higher Education: 8. *Arts*

Professional Field: 8.2. *Fine Arts*

On the topic:

ASPECTS OF THE PENETRATION OF CHINESE ART
IN WESTERN CULTURE (XVI–XX CENTURY).
APPLIED ARTS AND PAINTING.

Author: JIN ZHANG

Scientific supervisor: Prof. Dr. Ralitsa Ignatova

Reviewer: Assoc. Prof. Dr. Tatiana Koleva Hristova-Popovska

I. Brief biographical data about the doctoral student

Jin Zhang graduated from the College of Arts, Bohai University, Jinzhou, China, in 2003. He graduated from Northeast University, Shenyang, China, in 2015. In 2021, he was accepted as a full-time doctoral student at South-West University "Neofit Rilski", Blagoevgrad, Bulgaria.

From 2003 to 2020, he was an assistant professor and lecturer in the Department of Fine Arts, College of Arts, Bohai University; a research fellow in the Academic Affairs Office of Bohai University, and deputy director of the Media Center of Bohai University.

Jin Zhang is the author of more than 20 scientific articles on topics related to art and art education. He has participated in and directed over 10 research projects, three of which have been awarded with awards for excellence.

II. Characteristics of the candidate's scientific and applied scientific production

The dissertation work "ASPECTS OF THE PENETRATION OF CHINESE ART IN WESTERN CULTURE (XVI–XX CENTURY). APPLIED ARTS AND PAINTING.", consists of an introduction, three chapters, conclusion and scientific contributions, with a total volume of 160 pages, of which 128 pages are main text, three tabular images, 47 illustrative notations and sources used (3 in Cyrillic, 87 in a foreign language, 59 Internet sources).

Seven main contributions have been made and 4 scientific articles have been published on the topic of the dissertation. An abstract of 41 pages has been presented.

The work was discussed and approved at a meeting of the Department of Fine Arts (Minutes No. 17/25.02.2025) and according to a decision of the Faculty Council (Minutes No. 25/13.03.2025). By order No. 880/19.03.2025 of the rector of the South-West University "Neofit Rilski", the composition of the scientific jury and the date of the defence of the dissertation were determined – 10.06.2025.

The scientific research is focused on the period from the 16th to the 20th century, and includes:

- ✓ a review in historical context of Sino-Western artistic exchange;
- ✓ analysis of the characteristics and evolution of Chinese aesthetics in painting and decorative arts;
- ✓ analysis of the impact of Chinese art on Western culture;
- ✓ discussion and exploration of the clash of intercultural exchange;
- ✓ analysis of Sino-Western artistic interaction from a modern perspective (contemporary society and cultural globalization);
- ✓ case studies and empirical analysis of in-depth research (of specific Chinese artworks in the West or typical cases of Sino-Western artistic interaction during the specified period), based on actual data and materials to test research hypotheses.

The dissertation has a clearly outlined structure. The introduction includes definitions of the object, subject and hypothesis of the study. The research approach and methods are presented.

In the first part (chapter) "The Spread and Reception of Chinese Art in the West", the paths and possibilities for the spread of Chinese art are presented, touching upon trade exchange as a channel for penetration. Of particular interest is the presentation of European missionaries - a significant force in the cultural and artistic life of the East and the West. The following questions are also addressed:

- how works of art from China attract Western scholars to study Chinese culture and art and how this art is accepted in Western society;
- the aesthetic characteristics of Chinese works of art;
- the Chinese artistic style, presented in Western art as a result of the penetration of Chinese art into Western culture. The Chinese style in Western painting is examined. The sections devoted to the works of Antoine Watteau and Francois Boucher are significant and interesting. The Chinese style in Western applied arts is also analysed.

In the second part (chapter) " Differences in Aesthetic Concept and Artistic Expression between Chinese and Western Art", analyzes the differences in expression techniques and perspective methods, as a result of which, it is achieved to overcome the cultural uniformism in the misinterpretations of Chinese art. It even clarifies that the expressive characteristics of Chinese painting and the concept of Western modern art have a general homogeneity.

The last one The third part (chapter) "Dialogue and Integration of Art between East and West in the Twentieth Century" is significant in the work of Jin Zhang. The doctoral student examines new models of Sino-Western artistic dialogue, examining exhibitions, who have had an important influence on the history of Chinese art in the 20th century (from 1905 to 1989), presenting them in tabular form. They are a key moment for expanding the influence of Chinese artworks. Next, the important issue of exchange in art education is examined (students studying abroad and those returning from abroad are presented in tabular form), in which academic research activities are presented as important forms of innovation in contemporary Chinese art.

The following is a section related to Bulgarian art, namely - Western artists who have made a remarkable contribution to the development of art in the new China. Here, after a detailed presentation of the school of K. Maximov (founder of the art of oil painting in the new China), the Bulgarian artist of international fame Marin Varbanov is presented. He is declared the father of Chinese textile art and a leader in the development of Chinese contemporary art. His work and his artistic ideas are examined.

At the end of the third chapter, in the section called "Other Western Representatives Who Influenced Chinese Culture and Art in the 20th Century", in addition to the table of contents, Western scholars in various fields who influenced Chinese culture and art in the 20th century are presented.

This is followed by "Conclusion and Summary of the Results Obtained", "Scientific Contributions" and publications related to the topic of the dissertation, an appendix with illustrative material and a bibliography.

II. *Main contributions to the candidate's scientific, applied scientific and teaching activities*

I consider the following to be the main contributions of the dissertation work "ASPECTS OF THE PENETRATION OF CHINESE ART IN WESTERN CULTURE (XVI–XX CENTURY). APPLIED ARTS AND PAINTING.":

1. By clarifying the historical process of the spread and reception of Chinese painting and applied arts in the West, it enables an understanding of the different historical periods, providing a solid foundation for further in-depth research into its influences.

2. An in-depth analysis of the differences in aesthetics and artistic expression between Chinese visual culture and Western visual culture (contained in the second chapter) has been made as a useful tool for a clear understanding of their respective characteristics.

3. The objective conditions and factors for the spread of Chinese art to the West, such as trade exchanges, missionary activities, and cultural exchange projects, have been revealed. The clarity of these conditions provides a key foundation for understanding the roots and spread of Chinese art to the West, making this communication process no longer seem vague and random.

4. The essence of Chinese and Western art is revealed by comparing the main characteristics at the level of aesthetic concept, the aesthetic core of Chinese art (artistic concept and charm) and Western art (realism and formal beauty). In terms of artistic expression, the differences in composition, color application and choice of objects are deduced.

5. The theoretical foundation for further research on the clash and integration of arts in communication has been laid. The dialogue and integration of Eastern and Western art broadens the research vision and provides an opportunity for cultural integration.

6. By comparing the two cultural worlds - one can also understand the reasons for the specific reactions when the two paths meet, the possibilities and directions of integration.

7. A useful point is the focus on significant figures, such as Konstantin Maximov and the development of oil painting in China and the Bulgarian Marin Varbanov, as a Chinese graduate of textile art, founder of modern tapestry and fiber art in China.

Publications:

1. ZHANG JIN (2023) The development and representative characteristics of contemporary plastic arts in China. Sixth Balkan Scientific Conference "Science-Education-Art in the 21st Century". Multidisciplinary Journal of Science, Education and Art, 2023.636-660. ISSN1313-5236.

<http://www.usb-blagoevgrad.swu.bg>.

2. ZHANG JIN (2023) Differences in the Aesthetic Idea and Artistic Expression between Chinese and Western Painting. Proceedings of a doctoral research session within the framework of the XVI National Student Festival of Arts. South-West University "Neofit Rilski", Blagoevgrad, 2023.

3. JANG JIN (2024) The Stylistic Evolution and Conceptual Progress of Marin Varbanov: A Catalyst for Intercultural Exchange in Tapestry. Multidisciplinary Journal of Science, Education and Art, Blagoevgrad: USB, 2024.P:453-470. ISSN1313-5236.

<http://www.usb-blagoevgrad.swu.bg>.

4. ZHANG JIN (2024) Thoughts on the International Spread of Ethnic Minority Culture and Art in Northeast China, Journal of the Liaoning Institute of Socialism, March 2024 NO.1 (Gel.98) 61-66.

IV Conclusion:

In terms of volume, content, results and contributions, the dissertation "ASPECTS OF THE PENETRATION OF CHINESE ART IN WESTERN CULTURE (XVI–XX CENTURY). APPLIED ARTS AND PAINTING." fully meets the requirements of the Act on the Development of the Academic Staff of the Republic of Bulgaria and the Regulations of the South-West University "Neofit Rilski" for the award of the Educational and Scientific Degree "Doctor".

I give the dissertation high positive assessment and convinced I propose to the esteemed scientific jury to award Jin Zhang the Educational and Scientific Degree "Doctor" in the Area of Higher Education 8. Arts, Professional Field 8.2. *Fine Arts*.

Date: 08.05.2025

Reviewer: